

# TRI-C.L.O.P.S.

Limpiar con Menos Frecuencia Por Temporada

## Filtro de Elemento Manual del Propietario

### LEA Y SIGA ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD:

**¡ADVERTENCIA!** Siempre asegúrese de que el Ring-Lok esté ajustado al tope incorporado previo a la bomba de operación. No quite o ajuste el Ring-Lok mientras que la bomba esté en funcionamiento; el hacerlo puede causar que la cubierta del filtro reviente, causando heridas o daños corporales y/o a la propiedad.

**¡ADVERTENCIA!** Para reducir el riesgo de heridas, no permita que los niños utilicen este producto a no ser que estén supervisados por un adulto en todo momento.

**¡ADVERTENCIA!** Ubique el sistema por lo menos a cinco pies (1.5 M) de la piscina para prevenir que sea utilizado por niños pequeños como un medio de acceso a la piscina. (Ver ANSI/NSPI-8 1996 "Código de Seguridad de Modelo para Piscinas Residenciales, Bañeras y Tinas Residenciales").

### INSPECCIÓN

Examine el equipo cuando lo reciba. Notifique a su distribuidor o transportista de cualquier daño o partes faltantes. Verifique que el equipo sea del tamaño y del modelo especificado.

### UBICACIÓN DE LA INSTALACIÓN

Ubique la unidad sobre una base sólida tan cerca de la piscina como sea posible, pero manténgala a una distancia mínima de cinco pies (1.5 m). (Ver Advertencia anterior). Considere el drenaje y permita un acceso fácil durante el mantenimiento y la hibernación.

### SELECCIÓN DE LA BOMBA

Hay una línea completa de bombas para piscinas/spa disponibles para instalación con estos filtros. Para aquellas instalaciones en donde el equipo se coloque sobre el nivel del agua, se debe seleccionar una bomba de cebado automático. Pregunte a su distribuidor para determinar el tamaño apropiado de su aplicación. Debe darse consideración al tamaño de la tubería y la distancia entre piscina y spa y pérdidas de fricción del equipo asociado.

### PLOMERÍA GENERAL PARA CONEXIONES ROSCADAS

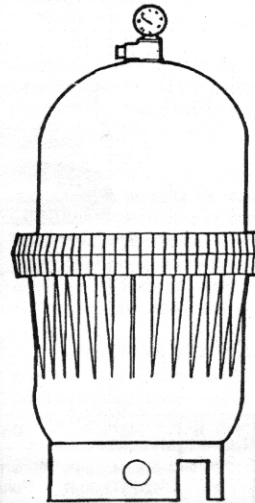
Sólo utilice cinta de Teflón o equivalente en conexiones de plomería equivalentes. Otros compuestos de tubería pueden dañar las roscas. No recomendamos el uso de compuestos con base de petróleo o silicona. NO AJUSTE DEMASIADO.

### PREPARACIÓN DEL FILTRO

1. Quite cuidadosamente el filtro del cartón y colóquelo en su ubicación permanente.  
2. Entube como sea requerido por su instalación. Selle las conexiones roscadas con cinta de plomería adjunta o equivalente.  
3. Quite la válvula de purga de aire, medidor de presión, la rosca para tubos cónicos de 2 pulgadas y la cinta de plomería del equipo de herramientas. Aplique algunas envolturas de la cinta de plomería adjunta a las roscas del medidor de presión e instale el medidor dentro de la parte superior de la válvula de purga de aire teniendo cuidado de no ajustar en exceso. Aplique algunas envolturas de la cinta de plomería adjunta a la rosca para tubos cónicos e instale el tapón dentro del puerto de desperdicios del filtro.

**NOTA:** El puerto de desperdicios y el puerto de la bomba son intercambiables, si es que está disposición de la plomería se adapta a la instalación.

4. Instale el ensamblaje de la válvula de purga de aire/medidor de presión sobre la parte superior del filtro y sólo ajústelo manualmente.  
**NOTA:** La cinta de plomería no se necesita en esta conexión en vista de que el la junta tórica ID de 1/2 pulgada sella la junta. Verifique para estar seguro de que esta Junta tórica esté instalada sobre la válvula de purga de aire antes de adherir la válvula a la parte superior del filtro.



5. Quite el Ring-Lok y la parte superior del tanque.
6. Quite la junta tórica de 20 pulgadas del empaque sellado e instale la ranura de la junta tórica ubicada justo sobre las roscas del fondo del tanque.
7. Coloque la parte superior del tanque sobre la parte inferior del tanque y haga el sellado del tanque presionando juntas con sus manos las bridas.
8. Instale la junta tórica sobre la parte inferior del tanque.
9. Ajuste el Ring-Lok hacia abajo hasta que golpee el "TOPE" incorporado.

### INICIO DEL FILTRADO

1. Abra la válvula de purga de aire.
2. Encienda la bomba.
3. Cierre la válvula de purga de aire después de que emerja una corriente de agua constante y registre la lectura del medidor.

### HIBERNACIÓN

Consulte o pida consejo a su distribuidor sobre hibernar su equipo si ocurren temperaturas de congelamiento en su localidad. Su conocimiento sobre su equipo lo convierte en la fuente de información mejor calificada. Siga sus recomendaciones, y si estas incluyen el drenar el sistema de filtrado, abra el orificio de ventilación y quite el tapón de drenaje. Quite y limpie los elementos (ver sección sobre limpieza de elementos) y guárdelos en un área seca lejos de la luz directa del sol.

### QUÍMICA DEL AGUA

Un uso apropiado y consistente de químicos es necesario para mantener un agua limpia y salubre, prevenir una propagación de enfermedades y controlar el crecimiento de algas las cuales pueden dañar la apariencia y disfrute de su piscina o bañera. También es importante que se mantenga el nivel correcto de acidez o alcalinidad del agua de la piscina. Este es el pH de su piscina, siendo el pH con una lectura de 7.0 neutral. Las lecturas por encima de pH 7.0 son alcalinas y las lecturas por debajo son ácidas. Una extensión deseable de su agua es de 7.2 a 7.4.

### MANTENIMIENTO DEL FILTRO

El tanque del filtro y los contenidos no deberían requerir atención – siempre que el agua se mantenga en un equilibrio químico continuo sin fuertes dosis de químicos corrosivos. Se recomienda la limpieza de elementos del filtro cuando la lectura del medidor de presión alcance 10 PSI sobre la lectura inicial.

**NOTA:** El ensamblaje de soporte del elemento purga automáticamente cualquier aire acumulado para mantener el nivel de agua interna por encima del cartucho. Sin embargo, nosotros recomendamos una apertura manual periódica del tapón de ventilación para purgar cualquier cantidad pequeña de aire acumulado debajo de la cubierta.

## **QUITANDO Y LIMPIANDO EL ELEMENTO DEL FILTRO**

1. Se requiere de una limpieza cuando la lectura del medidor de presión es de aproximadamente 10 PSI más alto que la lectura del medidor cuando el filtro se instala por primera vez.
  2. Abra la válvula de purga de aire.
  3. Quite el Ring-Lok.
  4. Separe las divisiones del tanque con el Ring-Lok como se indica a continuación:
    - a. Ubique cualquiera de los cuatro (4) "dientes" cuadrados sobre la parte inferior del Ring-Lok.
    - b. Inserte uno de los "dientes" dentro de la abertura/ranura entre la parte superior e inferior del filtro. Simplemente "ruede" el Ring-Lok y el "diente" levantará la tapa del filtro a un punto en el cual se pueda quitar fácilmente ahora desde el fondo del filtro.
  5. Quite la parte superior del tanque.
  6. Levante los tres elementos de los tubos de soporte internos y fuera del cuerpo del filtro.
  7. Los elementos son usualmente limpiados por el uso de la boquilla de presión sobre una manguera de jardín o una "varilla" (disponible por su distribuidor de piscinas). Para mejores resultados, limpie primero desde dentro. Luego limpie el exterior. Dirija el rociado hacia el elemento a un ángulo. Ocasionalmente los depósitos de Calcio pueden ser tan excesivos que será necesario un agente de limpieza. También las algas, aceites de bronceado y aceite de cuerpo pueden formar un recubrimiento sobre el elemento cuya capa no se puede quitar. En dichos casos, remoje el elemento en una solución de limpiador de elemento de filtro la cual se puede obtener de su distribuidor de piscinas o spa.
  8. Quite la Junta tórica grande de caucho de la parte inferior del tanque y limpie la junta tórica. Limpie el fondo y la parte superior del tanque en donde está localizado el sello de la junta tórica. Lubrique la Junta Tórica con petrolato y reinstálela sobre el tanque.
  9. Deslice el elemento limpio sobre los tubos de soporte asegurándose de que el fondo del elemento se fije de modo seguro.
  10. Coloque la parte superior del tanque sobre la parte inferior del tanque y haga el sellado del tanque presionando juntas con sus manos las divisiones del tanque.
  11. Instale el Ring-Lok.
- NOTA:** No ajuste los toques de paso de la tuerca sobre la parte inferior del tanque.
12. Realice el Procedimiento de "Encendido del Filtro".

## **LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS**

### **EL TANQUE DEL FILTRO GOTEA AGUA**

- Hendidura en el tanque debido a congelamiento u otro daño. Reemplazar.
- Junta tórica de la tapa dañada, torcida o no lubricada. Inspeccione.
- Ring-Lok no enganchado completamente. Inspecciónelo y ajústelo a "topes" incorporados.
- Válvula de purga de aire suelta o Junta tórica faltante. Inspeccione.
- Adaptaciones de entrada/salida sueltas o no selladas. Inspeccione.

### **LOS DESPERDICIOS VUELVEN A LA PISCINA**

- Capacete del elemento del filtro está agrietado. Inspeccione o reemplace si es necesario.
- El elemento del filtro no está fijado apropiadamente sobre el tubo de soporte. Inspeccione.
- Agujeros en la tela del filtro. Inspeccione o reemplace.

### **EL FILTRO NO MANTIENE EL AGUA LIMPIA**

- Ver la sección anterior de "LOS DESPERDICIOS VUELVEN A LA PISCINA"
- El agua liberó suciedad. Continúe filtrando y limpiando como sea necesario.
- Carga de baño pesada. Limpie el filtro como sea necesario. Regla de 10 PSI.
- Aplicación química inadecuada o inapropiada. Verifique con su distribuidor de piscinas local para un mantenimiento apropiado.

### **LA PRESIÓN NO CAE EN EL FILTRO LUEGO DE LA LIMPIEZA**

- Elemento del filtro está atascado. Limpie el elemento en el limpiador de filtro o reemplácelo.
- La válvula de la compuerta está cerrada en la línea de retorno. Inspeccione.
- Línea de retorno está parcialmente atascada. Inspeccione.
- Las adaptaciones de retorno están atascadas. Inspeccione.

## **COMPETITION POOL ACCESSORIES INC.**

### **Garantía limitada**

Los Accesorios de piscina **Compétition Inc.** ("Compétition") garantiza que los productos para piscinas "Compétition" están exentos de todo defecto de fabricación y de mano de obra durante un período de **24 meses** a partir de la fecha de compra. Las excepciones siguientes se aplican:

**Bombillas de luz:** las bombillas de luz FullMoon Watercolor LED tienen garantía por doce meses desde la fecha de compra; las bombillas de luz incandescentes están garantizadas por 90 días desde la fecha de compra.

**Varios:** Accesorios para el filtro, mallas DE, línea blanca, cestos para el filtro, solapas y tubos lisos para cestos del filtro, manómetros, anillos cuadrados, arandelas, juntas y todas las partes de repuesto están garantizados por doce meses desde la fecha de la compra.

## **CONDICIONES PARA PODER EJECUTAR**

### **LA GARANTÍA:**

Para poder activar esta garantía de 24 meses, los productos "Compétition" deben estar registrados con "Compétition" ya sea por cualquiera de los siguientes métodos:

- Por correo: envíe por correo la Tarjeta de Registro de garantía
- En línea: en [www.competition-pool.com](http://www.competition-pool.com)

Todos los defectos deben ser reportados dentro de 72 horas para poder evitar la extensión del defecto a otros equipos, si no se cumple con esto la presente garantía no será aceptada. Esta garantía no es transferible y se extiende sólo al comprador minorista original y dura solamente el tiempo durante el cual el comprador minorista original ocupe el lugar donde se instaló en un primer momento el producto. La responsabilidad de garantía de "Compétition" respecto a equipos fabricados por terceros se limita a la garantía expedida a "Compétition" por parte de sus proveedores (por ejemplo: motores).

Esta garantía se aplica a productos utilizados en piscinas, spas y productos de acuicultura solamente y no se aplica a ningún producto que haya sufrido daños, cambios, accidentes, abusos, mal uso, instalación inadecuada, abrasivos, corrosión, voltaje inadecuado, vandalismo, alteraciones, casos de fuerza mayor (que incluyen daños causados por heladas, relámpagos y catástrofes). Las únicas garantías autorizadas por "Compétition" son las que se detallan en este documento. "Compétition" no autoriza a que otras personas - extiendan la garantía de sus productos, ni tampoco asumirá ninguna responsabilidad por garantías no autorizadas, realizadas en relación con la venta de sus productos. "Compétition" no se hará responsable de ninguna declaración hecha o publicada, escrita o verbal, que sea errónea o inconsistente con los hechos publicados en los textos y especificaciones de "Compétition".

## **PROCEDIMIENTO DE RECLAMO DE GARANTÍA**

Los reclamos de garantía deben realizarse contactando al instalador/vendedor, constructor, distribuidor, representante (punto de venta), o bien al distribuidor de productos para piscinas "Compétition" que corresponda a su zona de residencia. Antes de que se autorice la garantía, todos los equipos deben ser revisados o bien en fábrica, o bien por un representante local de "Compétition". Todos los gastos de flete hacia y desde la fábrica, el retiro y la reinstalación de los productos o la instalación del repuesto son responsabilidad del comprador salvo que "Compétition" autorice expresamente lo contrario. "Compétition", sin dejarlo expreso, puede reparar o reemplazar sin cargo (precio de fábrica F.O.B. en Mirabel, Québec, Canada) cualquier producto que tenga fallas dentro del período de garantía o puede emitir un crédito por la cantidad facturada por el equipo con fallas en lugar de su reparación o reemplazo. "Compétition" se reserva el derecho de sustituir equipo nuevo o mejorado en cualquier reemplazo.

**PARTES PARA MODELO TRI-C.L.O.P.S. ELEMENTO DEL FILTRO TC330-MB, TC440-MB Y TC550-MB**

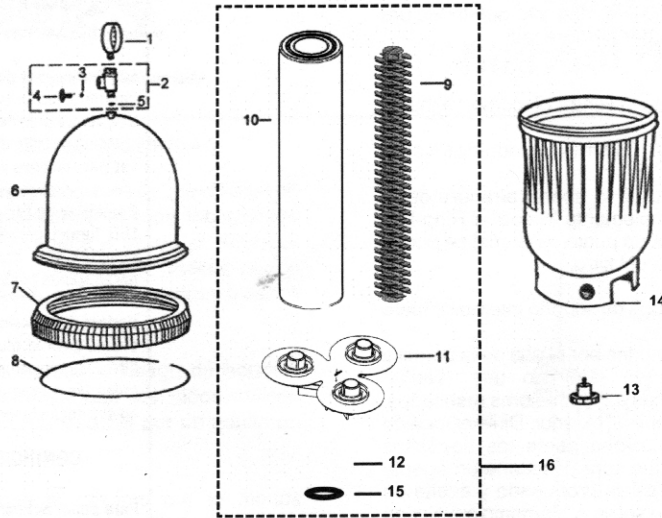


FIG. NO.	PORTE NO.	DESCRIPCIÓN
1	9193-4158-R	Medidor de Presión 0-60#
2	42-2972-00-R	Purga de Aire en T 1/4 -PVC (Ensamblaje incluye #3, #4, #5)
3	47-0106-08-R	Junta Tórica 3/16 x 3/8 x 3/32 B-N
4	39-2547-01-R	Manija de válvula de purga de aire.
5	47-0112-00-R	Junta Tórica 1/2 x 11/16 x 3/32 B-N
6	42-2930-01-R	Parte superior TC 330 pies cuadrados
	42-2931-00-R	Parte superior TC 440 pies cuadrados
	42-2932-09-R	Parte superior TC 550 pies cuadrados
7	42-2935-06-R	Tuerca de Filtro TC 11372 Aluminio
8	47-0569-99-R	Junta Tórica TC 20" x 1/2 Nitrilo
9	42-3799-20-R	Ensamblaje de Soporte de Tubo Vertical TC330-MB. (3 por unidad)
	42-3799-21-R	Ensamblaje de Soporte de Tubo Vertical TC440-MB. (3 por unidad)
	42-3799-22-R	Ensamblaje de Soporte de Tubo Vertical TC550-MB. (3 por unidad)
10	42-3799-23-R	Elemento, TC330-MB = 110 pies cuadrados (3 por unidad).
	42-3799-24-R	Elemento, TC440-MB = 147 pies cuadrados (3 por unidad).
	42-3799-25-R	Elemento, TC550-MB = 183 pies cuadrados (3 por unidad).
11	42-3799-10-R	Colector de elemento TC
12	47-0212-66-R	Junta tórica de .986 x 1.276 x .145 BN
13	42-3653-04-R	Tornillo de Mariposa para Colector TC con arandela
14	42-2934-07-R	Parte Inferior TC 11371
15	47-0228-68-R	Joint torique 2 1/4 x 2 1/2 x 1/8 BN
16	42-3702-10-K	TC330-MB Equipo Interno (Incluye #9 (3 por unidad), #10 (3 por unidad), #11, #12 y #15)
	42-3702-15-K	TC440-MB Equipo Interno (Incluye #9 (3 por unidad), #10 (3 por unidad), #11, #12 y #15)
	42-3702-20-K	TC550-MB Equipo Interno (Incluye #9 (3 por unidad), #10 (3 por unidad), #11, #12 y #15)

**PRUEBA DE CAIDA DE PRESIÓN ROUND TRI-C.L.O.P.S.**

